



Ассамблея Совет

Distr.: General
24 May 2018
Russian
Original: English

Двадцать четвертая сессия

Кингстон, 2–27 июля 2018 года

Пункт 11 предварительной повестки дня Ассамблеи*

Утверждение бюджета Органа

Пункт 14 повестки дня Совета

Бюджет Международного органа по морскому дну

Предлагаемый бюджет Международного органа по морскому дну на финансовый период 2019–2020 годов

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. В настоящем докладе излагаются предполагаемые бюджетные потребности Международного органа по морскому дну на финансовый период 2019–2020 годов. По оценкам Генерального секретаря, бюджетные потребности Органа на 2019 и 2020 годы составляют 18 470 900 долл. США. Сметная сумма на 2019 год в размере 9 636 900 долл. США складывается из суммы в размере 6 236 700 долл. США на административные расходы, суммы в размере 1 542 000 долл. США на конференционное обслуживание и суммы в размере 1 858 200 долл. США на потребности по программам. Сметная сумма на 2020 год в размере 8 833 900 долл. США складывается из суммы в размере 6 051 600 долл. США на административные расходы, суммы в размере 1 542 000 долл. США на конференционное обслуживание и суммы в размере 1 240 300 долл. США на потребности по программам. Сводная информация о предполагаемых бюджетных потребностях на финансовый период 2019–2020 годов приводится в приложении I.

2. Предлагаемый бюджет на 2019–2020 годы в номинальном выражении на 7,8 процента больше утвержденного бюджета на 2017–2018 годы. Это увеличение можно объяснить расширением основной работы Органа, в частности необходимостью продолжения работы в рамках программы 2.1 (Развитие нормативно-правовой базы для деятельности в Районе) и введением новой программы 2.7 (Региональные планы экологического обустройства). В то же время при увеличении расходов по программам удалось добиться сокращения общего административного бюджета на 2,1 процента, включая сокращение расходов на кон-

* ISBA/24/A/L.1.



ференционное обслуживание на 21,5 процента. Сокращение этих расходов является результатом мер экономии, принятых в 2017 и 2018 годах (см. ISBA/24/FC/8), улучшения планирования расходов и контроля за ними благодаря полному внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), а также более тщательного анализа ожидаемых бюджетных потребностей по каждой статье. Следует отметить, что прогнозируемый правительством Ямайки уровень инфляции в 2018, 2019 и 2020 годах будет составлять 5 процентов в год (источник: Международный валютный фонд).

3. Основная работа Органа сосредоточена на семи программах в соответствии с первоочередными задачами, одобренными Советом и Ассамблеей. Подробная информация об этих программах представлена в разделе III настоящего доклада. Как и в предыдущих бюджетах, ввиду возможного дублирования усилий по некоторым программам и связанных с ними видов деятельности предлагается уполномочить Генерального секретаря перераспределять средства между соответствующими подразделами административного бюджета, между административным и программным разделами бюджета и между отдельными программами в объеме до 20 процентов средств по каждому подразделу, разделу или по каждой отдельной программе.

4. Генеральный секретарь решительно намерен добиться стабилизации в долгосрочной перспективе общего административного бюджета, в том числе расходов на конференционное обслуживание, на нынешнем уровне. В будущих финансовых периодах расходы по программам будут меняться в зависимости от приоритетных задач Органа, при этом ожидается значительное сокращение расходов по ряду программ после завершения разработки правил добычи. Перераспределение средств в пользу деятельности по программам также способствует повышению степени транспарентности и укреплению подотчетности.

II. Сводная информация о предложениях по административному бюджету на финансовый период 2019–2020 годов

Раздел 1. Административные расходы и конференционное обслуживание

Подраздел 1. Административные расходы секретариата

Штатные должности

5. В своем распоряжении секретариат должен иметь обладающий разносторонними профессиональными навыками, гибкий и мобильный персонал, который будет проводить междисциплинарную работу в целях выполнения комплексных и взаимосвязанных задач, порученных Органу, результативным и эффективным с точки зрения затрат образом. В настоящее время штатное расписание секретариата насчитывает 40 должностей, и в 2017–2018 году секретариат продолжал совершенствовать свою кадровую систему путем внедрения результатов классификации должностей, проведенной в 2015 году, провел организационные изменения (см. ISBA/23/A/4), привел пакет вознаграждения для набираемых на международной основе сотрудников в соответствие с пакетом вознаграждения, предусмотренным в общей системе Организации Объединенных Наций (см. ISBA/23/FC/2), и внедрил новую систему управления служебной деятельностью и служебной аттестации (ISBA/ST/AI/2017/3). В будущем штат сотрудников по-прежнему будет состоять из базового числа экспертов в области права, науки и управления для выполнения долгосрочных функций, при этом помогать им будут сотрудники, привлекаемые секретариатом по мере необходимости на более краткосрочный период.

6. Испрашиваются четыре дополнительные должности, в результате чего общее число сотрудников секретариата возрастет до 44, а именно:

а) старший специалист по вопросам политики/специальный помощник Генерального секретаря (С-5) — для оказания Генеральному секретарю поддержки в вопросах контроля и обеспечения стратегической координации, коммуникации, слаженности и согласованности политики между Управлением по правовым вопросам, Управлением по охране окружающей среды и минеральным ресурсам и Управлением административного обслуживания;

б) помощник по вопросам коммуникаций (ОО-7) — для укрепления потенциала Органа в области коммуникаций путем оказания поддержки старшему специалисту по вопросам политики/специальному помощнику Генерального секретаря (С-5) и специалисту по вопросам коммуникаций (С-4);

в) младший специалист по людским ресурсам (С-2) — для оказания поддержки специалисту по людским ресурсам (С-4) путем обеспечения сохранения в работе акцента на качестве обслуживания и поддержке секретариата, а также путем реагирования на дополнительные потребности в области повышения квалификации, управления служебной деятельностью, планирования людских ресурсов и замещения кадров;

г) научный сотрудник (экономическая геология) (С-4) с 2020 года — для оказания поддержки в работе Управления по охране окружающей среды и минеральным ресурсам с особым акцентом на оценку и классификацию ресурсов, а также на анализ экономической целесообразности и практической осуществимости будущей деятельности по добыче полезных ископаемых. Поскольку введение этой должности предусматривается с 2020 года, расходы на нее заложены в бюджете на уровне 50 процентов.

7. Предлагается предусмотреть возможность использования добровольцев Организации Объединенных Наций, увеличив объем имеющихся средств по статье бюджета «Временный персонал общего назначения», в целях расширения многообразия кадрового состава и облегчения быстрого набора и эффективного с точки зрения затрат найма международных экспертов. В течение финансового периода 2019–2020 годов два сотрудника будут назначены для работы над проектами, находящимися в ведении Управления административного обслуживания, в целях замены устаревших и фрагментированных систем, с тем чтобы укрепить способность Органа реагировать на меняющиеся потребности. Кроме того, рассматривается возможность реализации программы для младших сотрудников категории специалистов при наличии поддержки со стороны заинтересованных членов Органа.

Услуги консультантов

8. Потребуется привлечение не имеющих отношения к программам консультантов для предоставления различных услуг по редактированию и письменному переводу, услуг в области информационных технологий и эксплуатации оборудования.

Общие расходы по персоналу

9. В предыдущих финансовых периодах по статье бюджета «Общие расходы по персоналу» неизменно наблюдались перерасход средств и недостаточное финансирование. На расходы в 2017 году повлиял новый пакет вознаграждения. Чтобы предлагаемый бюджет на финансовый период 2019–2020 годов был основан на реалистичных цифрах, была взята фактическая сумма общих расходов по персоналу за 2017 год, которая была увеличена на 2,5 процента с учетом инфляции и колебаний валютных курсов.

Учебная подготовка

10. В своем докладе, подготовленном в мае 2013 года и представленном в соответствии с пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ISBA/19/A/2), Генеральный секретарь отметил, что в регулярном бюджете Органа предусмотрены минимальные расходы на подготовку персонала и профессиональное совершенствование. Так, смета на учебную подготовку на 2015–2016 годы была увеличена на 10 900 долл. США и составила в общей сложности 63 000 долл. США, однако на период 2017–2018 годов увеличения суммы по этой статье бюджета не производилось. Инвестиции на цели профессионального совершенствования и управления кадровым потенциалом на всех уровнях Органа являются недостаточными. Текущие расходы на учебную подготовку и профессиональное совершенствование составляют менее 1 процента административного бюджета, что значительно меньше, чем в других сопоставимых организациях. В связи с этим предлагается на период 2019–2020 годов выделить на учебную подготовку сумму в размере 126 000 долл. США, что в целом никак не повлияет на административный бюджет.

Официальные поездки (не относящиеся к программам)

11. Путевые расходы, покрываемые за счет административного бюджета, будут включать поездки, несвязанные непосредственно с программами. Требуемый объем ассигнований на путевые расходы в административном бюджете на 2019–2020 годы, как ожидается, составит 225 740 долл. США. В эти путевые расходы включены поездки Генерального секретаря и старших сотрудников для участия в сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, совещаниях государств — участников Конвенции и ежегодном очном совещании сети «ООН-океаны», а также другие необходимые поездки с представительскими целями.

Межправительственные конференции

12. В бюджете была выделена отдельная статья в целях поддержки участия Органа в работе межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции в ходе ее сессий, запланированных на 2019 и 2020 годы, и в работе Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», которая состоится в 2020 году. Объем средств, зарезервированный для этой цели, составляет 30 000 долл. США на каждый год финансового периода 2019–2020 годов.

Коммуникации

13. Благодаря мерам, принятым Органом в 2013–2014 и 2015–2016 годах, удалось добиться повышения эффективности, в связи с чем предлагается сократить эту статью бюджета на 44 000 долл. США.

Библиотечные книги и принадлежности

14. На протяжении последних пяти лет стоимость подписки на периодические издания и журналы увеличивалась в среднем на 8 процентов в год, несмотря на переход к использованию онлайн-ресурсов и другие меры по сокращению расходов. Смета на 2017–2018 годы позволила библиотеке продолжать работу по обеспечению доступа к журнальным ресурсам и способствовала значительному укреплению научно-исследовательского потенциала библиотеки и расширению ее возможностей в этой сфере, а также увеличению базы ресурсов, имеющих в распоряжении персонала. Продолжение сотрудничества с Международным трибуналом по морскому праву позволяет получать недорогой доступ к ряду ресурсов. Орган оплачивает часть стоимости ресурсов, используемых обоими учреждениями, через Консорциум системы Организации Объединенных Наций по приобретению электронной информации, что позволяет получать доступ к отдельным правовым и научным ресурсам, стоимость которых в противном случае была бы непозволительно высокой в рамках текущих бюджетных ассигнований. Сумма фактических расходов за 2017 год была увеличена на 5 процентов с учетом уровня инфляции.

Информационные технологии

15. На финансовый период 2019–2020 годов предлагается сократить ассигнования на 56 000 долл. США (44 процента), в общей сложности до 70 000 долл. США. Указанная сумма отражает расходы на замену устаревшего коммутационного оборудования, закупленного в 2003 году (18 000 долл. США), плановую замену компьютеров и принтеров (23 400 долл. США) и другие расходы, связанные с информационными технологиями, включая программное обеспечение для систем безопасности и технических средств управления, непредвиденную техническую поддержку и непредвиденную замену аппаратных средств (28 600 долл. США). Другие расходы на информационную инфраструктуру, в том числе на закупку новых серверов, обладающих большей вычислительной мощностью и емкостью устройств хранения данных, в соответствии с МСУГС отнесены к статье «Приобретение мебели и оборудования» и поэтому отражены в нижеследующей статье бюджета.

Приобретение мебели и оборудования

16. Увеличение на 42 600 долл. США, в общей сложности до 196 000 долл. США, обусловлено следующим:

- а) заменой серверов (86 000 долл. США) и поставкой, монтажом и вводом в эксплуатацию новой системы охлаждения в серверной (на 50 000 долл. США);
- б) приобретением одного многофункционального фотокопировального аппарата (15 000 долл. США);
- в) заменой офисной техники (5000 долл. США);
- д) приобретением новой мебели для новых служебных помещений на первом этаже, предназначенных для использования конференционной и протокольной службами (40 000 долл. США).

Модернизация веб-сайта Органа

17. Существующий веб-сайт Органа был разработан в 1990-х годах. Структура и оформление веб-сайта более не соответствуют объему размещаемых на нем архивных документов или объему его трафика, что делает веб-сайт громоздким и усложняет навигацию по нему. На 2019 год предусмотрены ассигнования на покрытие единовременных расходов в размере 100 000 долл. США на модернизацию веб-сайта и перенос данных.

Аренда, ремонт и техническое обслуживание имущества и оборудования

18. На финансовый период 2019–2020 годов предлагается увеличить ассигнования на 11 000 долл. США, в общей сложности до 35 000 долл. США, для покрытия расходов на аренду и обслуживание конторской техники, а также на техническое обслуживание и эксплуатацию служебных транспортных средств. Начиная с 2013 года, по этой статье бюджета ежегодно наблюдался перерасход средств, и пересмотренная цифра точнее отражает фактические расходы.

Общая система Организации Объединенных Наций

19. Предлагаемая смета в размере 126 600 долл. США соответствует сумме расходов, понесенных в 2017 году, и включает расходы на услуги и членство в Комиссии по международной гражданской службе, в системе обеспечения безопасности, в Целевой группе по стандартам учета, в Сети по вопросам людских ресурсов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, в Комитете по пенсиям персонала и в программе «ООН проявляет заботу».

Расходы на ревизию

20. Расходы на оплату услуг ревизоров в течение финансового периода 2019–2020 годов соответствуют предложению, представленному в 2017 году фирмой «Эрнст энд Янг» на четырехлетний срок.

Эксплуатация зданий

21. Смета в размере 744 100 долл. США соответствует сумме расходов, понесенных по этой статье бюджета в 2017 году. Непредвиденные расходы будут покрываться за счет экономии, полученной с января 2018 года по статье расходов на оплату электроэнергии.

Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

22. Как ранее сообщалось Финансовому комитету (см. [ISBA/23/FC/5](#)), Орган принял МСУГС и с 2015 года осуществляет внедрение этих стандартов, в том числе посредством обучения персонала. Финансовые ведомости Органа за 2017 год были подготовлены в соответствии с требованиями МСУГС. По-прежнему необходимо проведение дальнейшего обучения, а также необходимо внедрить систему общеорганизационного планирования ресурсов (ОПР), чтобы в распоряжении Органа имелась комплексная информационная система, которая должна в полной мере соответствовать требованиям МСУГС. По этой причине название этой статьи бюджета было изменено на «МСУГС/ОПР», и по ней предусмотрены ассигнования в размере 80 000 долл. США на проведение необходимых обследований и исследований в отношении требуемой системы.

Подраздел 2. Конференционное обслуживание

23. Существенное изменение формата бюджета обусловлено представлением ассигнований на конференционное обслуживание в разбивке по характеру расходов, а не по структурам Органа. Это изменение позволит улучшить планирование и представление отчетности в будущем, а также будет способствовать повышению степени транспарентности и укреплению подотчетности. Был проведен тщательный анализ расходов на конференционное обслуживание, а его результаты представлены отдельно (см. [ISBA/24/FC/8](#)). Бюджетные потребности на финансовый период 2019–2020 годов рассчитаны на основе суммы фактических расходов за 2017 год, увеличенной на 5 процентов с учетом инфляции и колебаний валютных курсов. К сумме ассигнований по статье бюджета «Документация» была добавлена сумма ежегодных ассигнований в размере 110 000 долл. США для покрытия расходов на подготовку дополнительных документов по программе 2.1, то есть в основном на перевод проекта добычного устава. Несмотря на эти исключительные расходы, ассигнования по этому разделу бюджета предлагается сократить в общей сложности на 21 процент.

III. Сводная информация о предложениях по бюджету по программам на финансовый период 2019–2020 годов

Раздел 2. Расходы по программам

Программа 2.1

Развитие нормативно-правовой базы для деятельности в Районе

Общая направленность

24. В марте 2018 года Совет провел первое предметное обсуждение проекта правил добычи полезных ископаемых в Районе, в том числе финансовых условий. Обсуждение прошло после двух лет подготовительной работы, итогом которой стало проведение в 2017 году консультаций с заинтересованными сторонами в отношении сводного проекта правил. Привлекались также эксперты из Массачусетского технологического института для разработки финансово-экономической модели, которая должна использоваться при подготовке финансовых условий добычи. В течение 2019 и 2020 годов Орган будет продолжать разработку нормативно-правовой базы. Секретариат будет оказывать поддержку в работе Совета и Юридической и технической комиссии путем проведения по мере необходимости экспертизы, анализа и пересмотра проектов правил. В этой связи Совет и Комиссия просили в целях содействия обсуждениям провести конкретные исследования по следующим темам:

- a) дальнейшая проработка финансовой модели и механизма платежей при дальнейшем участии Массачусетского технологического института;
- b) разработка критериев справедливого распределения выгод;
- c) потенциальное воздействие добычи полезных ископаемых в Районе на экономику развивающихся государств — производителей этих полезных ископаемых на суше в соответствии с пунктом 5 е) раздела 1 приложения к заключенному в 1994 году Соглашению об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года.

25. Кроме того, в своем решении [ISBA/23/A/13](#) Ассамблея просила Юридическую и техническую комиссию продолжить рассмотрение вопроса о функционировании Предприятия с учетом важности этой темы в свете развития событий в области глубоководной добычи.

Цели Органа

26. Цель Органа заключается в принятии охватывающих все этапы глубоководной разведки и добычи полезных ископаемых норм, правил и процедур, разработанных на основе наиболее актуальной имеющейся информации и в соответствии со стратегиями, целями, критериями, принципами и положениями, закрепленными в Конвенции и Соглашении от 1994 года, включая нормативно-правовую базу по защите морской среды от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате деятельности в Районе. В разделе С пункта 2 своего решения [ISBA/23/A/13](#) Ассамблея подчеркнула важность обеспечения всеобщего участия, в особенности развивающихся стран, в процессе формулирования правил и положений, касающихся глубоководной добычи.

Ожидаемые достижения Органа

27. Ожидаемые достижения включают:

- a) продолжение разработки правил добычи полезных ископаемых в Районе в целях их принятия соответствующими структурами Органа;
- b) разработку и принятие системы выплат и соответствующих ставок платежей с учетом изменения финансовой модели, обсуждаемой Советом, и предполагаемых бизнес-планов контракторов;
- c) разработку технических и административных инструкций в поддержку нормативно-правовой базы, включая руководящие указания и типовые формы для планов экологического обустройства и мониторинга и планов прекращения разработки;
- d) разработку процедуры оценки экологического воздействия и подготовки заключения об экологическом воздействии (руководство по подготовке заключения об экологическом воздействии) для их внедрения контракторами;
- e) разработку критериев справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе;
- f) проведение исследования потенциального воздействия добычи полезных ископаемых в Районе в соответствии с пунктом 5 e) раздела 1 приложения к Соглашению и разработку возможных критериев для оказания экономической помощи;
- g) продолжение разработки бизнес-модели функционирования Предприятия.

Бюджетные потребности

28. Программа 2.1 будет осуществляться под руководством Управления по правовым вопросам. К подготовке экспертных исследований и аналитических материалов будут активно привлекаться как внутренние эксперты, так и консультанты. В числе мероприятий, которые планируется провести в течение рассматриваемого финансового периода, будут семинары по вопросу о критериях справедливого распределения выгод и по вопросу о разработке стандартов и руководящих принципов в соответствии с просьбой Юридической и технической комиссии. Вполне вероятно, что будет учреждена специальная рабочая группа для содействия дальнейшему продвижению в деле разработки механизма выплат и финансовых условий. В соответствии с просьбой Ассамблеи сметы на проведение семинаров будут предусматривать ассигнования на обеспечение участия представителей развивающихся государств. Для обеспечения участия в семина-

рах, совещаниях и международных конференциях, касающихся правовых и технических аспектов разработки и принятия правил добычи полезных ресурсов, необходимо выделить ассигнования на оплату поездок. Для издания итоговых документов семинаров, например материалов технических исследований МОМД, и подготовки информационных материалов для членов Органа необходимо выделить ассигнования на типографские работы по контрактам.

Таблица 1

Программа 2.1: сводная информация о бюджетных потребностях

<i>Программа 2.1</i>	<i>Развитие нормативно-правовой базы для деятельности в Районе</i>	<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>	<i>Итого</i>
	Консультанты	260 000	40 000	300 000
	Типографские работы по контрактам	15 000		15 000
	Поездки	25 000	25 000	50 000
	Семинары	185 000	190 000	375 000
	Всего по программе 2.1	485 000	255 000	740 000

Программа 2.2**Защита морской среды***Общая направленность*

29. Программа 2.2 посвящена внедрению инструментов и методов, призванных обеспечить защиту морской среды в Районе. Она тесно связана с программой 2.7, предусматривающей создание региональных планов экологического обустройства, и программой 2.5, посвященной вопросам поощрения морских научных исследований в Районе и содействия их проведению. Программа 2.2 направлена в первую очередь на осуществление региональных планов экологического обустройства в соответствии с основополагающим обязательством по статье 145 Конвенции, предусматривающей необходимость принятия в отношении деятельности, осуществляемой в Районе, мер для обеспечения эффективной защиты морской среды от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате такой деятельности. В течение финансового периода 2019–2020 годов основное внимание в рамках этой программы будет уделяться инструментам, необходимым для осуществления плана экологического обустройства разломной зоны Кларин-Клиппертон, принятого в 2012 году. Усилия в рамках программы 2.7 будут сосредоточены на подготовке аналогичных планов в отношении схожей деятельности по добыче полезных ископаемых в других районах, например полиметаллических конкреций в Центральной котловине Индийского океана.

Цели Органа

30. Стратегия Органа заключается во внедрении эффективной системы мер по защите окружающей среды для обеспечения того, чтобы глубоководная добыча полезных ископаемых осуществлялась ответственным образом, который позволяет свести к минимуму негативное воздействие от этой деятельности. Общая цель программы 2.2 — составить характеристику встречающихся в Районе живых ресурсов и их ареалов обитания и внедрить инструменты защиты окружающей среды, в том числе зонально привязанные, в контексте планов экологического обустройства на местном и региональном уровнях. Конкретные цели заключаются в следующем:

а) определение и описание природных живых ресурсов, встречающихся в тех частях Района, где может осуществляться деятельность по добыче полезных ископаемых;

б) стандартизация метода количественной оценки и классификации живых ресурсов, встречающихся в Районе, в том числе в руководящих рекомендациях подрядчикам, например [ISBA/19/LTC/8](#) и [ISBA/21/LTC/15](#);

в) определение и описание ареалов обитания, где встречаются живые ресурсы, в целях обеспечения их защиты и восстановления (что требуется от подрядчиков согласно [ISBA/19/LTC/8](#), пункты 15, 32 и 33 и приложение I, и [ISBA/21/LTC/15](#), приложение II, раздел IV);

г) определение и описание биогеографических моделей в потенциальных районах добычи полезных ископаемых;

д) представление Юридической и технической комиссии и общественности докладов по вопросам экологии и защиты окружающей среды в целях обеспечения транспарентности в отношении инициатив по защите морской среды и в целях выполнения положений статьи 165 Конвенции.

31. Орган намерен осуществлять программу 2.2 путем организации с помощью внешних консультантов серии семинаров по вопросам о требованиях, предъявляемых к исходным данным и их статистической надежности. По итогам каждого семинара, как ожидается, секретариатом будут подготовлены технические документы. Поскольку единственным компонентом глубоководной фауны, встречающимся в достаточно высокой плотности для обеспечения возможности сбора исходных данных, достаточных для подготовки статистически надежного заключения об экологическом воздействии, является мейофауна, будущие усилия в рамках этой программы будут направлены на укрепление потенциала подрядчиков в области таксономии в целях сбора качественных исходных данных по мейофауне. Для достижения этой цели Орган намерен создать общедоступный интерактивный веб-сайт «Каталог мейофауны», где будет обобщена вся имеющаяся информация о глубоководных видах мейофауны, что позволит охватить более широкую аудиторию, чем два существующих атласа. С точки зрения научной ценности, Каталог мейофауны, как ожидается, поможет в проведении как базовых исследований подрядчиками, так и анализа в масштабах всего региона.

Ожидаемые достижения

32. Ожидаемые достижения включают:

а) организацию технического семинара по вопросу о требованиях, предъявляемых к исходным данным, необходимым для успешного проведения оценки экологического воздействия;

б) создание научных надзорных комитетов, о чем просила Юридическая и техническая комиссия в плане экологического обустройства для разломной зоны Кларифон-Клиппертон ([ISBA/17/LTC/7](#), пункт 47);

в) публикацию для широкой общественности двухгодичных докладов с обобщенной экологической информацией, подготовленных с использованием данных, представленных подрядчиками, и международных данных (см. [ISBA/17/LTC/7](#), пункт 52);

г) проведение двух семинаров — для определения и оценки статистической надежности результатов базовых исследований и для идентификации жи-

вых ресурсов на различных месторождениях полезных ископаемых, соответственно (в 2019 и 2020 годах). Эти оценки призваны обеспечить, чтобы данные, представляемые подрядчиками, и международные данные были собраны в соответствии с одинаковыми стандартами и с использованием одинаковой таксономической классификации.

Бюджетные потребности

33. Для создания Каталога мейофауны Органу потребуется привлечь внешних консультантов в целях разработки платформы, где будет храниться информация по трем крупным таксонам (фораминиферы, нематоды и копеподы), а также в целях разработки и внедрения программного обеспечения. Кроме того, потребуется целевое финансирование для создания трех научных надзорных комитетов и обеспечения их функционирования в соответствии с просьбой Юридической и технической комиссии (ISBA/17/LTC/7, пункт 47); эти комитеты будут отвечать за рассмотрение поступающих данных и обеспечение достоверности и точности метаданных. Необходимо выделить ассигнования на оплату поездок в целях участия в соответствующих международных мероприятиях, имеющих непосредственное отношение к одной или нескольким из конкретных целей этой программы. На организацию семинаров необходимо выделить около 60 000 долл. США, а также ежегодно необходимы ассигнования в размере 10 000 долл. США на оплату типографских работ по контрактам.

Таблица 2

Программа 2.2: сводная информация о бюджетных потребностях

<i>Программа 2.2</i> <i>Защита морской среды</i>	<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>	<i>Итого</i>
Консультанты	140 000	140 000	280 000
Типографские работы по контрактам	10 000	10 000	20 000
Поездки	12 000	12 000	24 000
Семинары	63 000	63 000	126 000
Всего по программе 2.2	225 000	225 000	450 000

Программа 2.3

Группа контроля за исполнением контрактов

Общая направленность

34. Группа контроля за исполнением контрактов была учреждена в 2017 году. Ее основная функция состоит в улучшении внутренней координации в рамках секретариата посредством осуществления контроля за всеми контрактами, заключаемыми Органом в отношении деятельности в Районе. Это включает в себя обработку новых заявок на утверждение планов работ по разведке и добыче, проведение периодического обзора планов работ в соответствии с действующими правилами, а также контроль за ходом выполнения утвержденных планов работ в целях обеспечения выполнения договорных обязательств, включая представление ежегодных докладов. Кроме того, Группа контроля за исполнением контрактов — через специального координатора по вопросам учебной подготовки — осуществляет надзор в отношении учебных программ подрядчиков и других инициатив по укреплению потенциала, например Дарственного фонда для проведения морских научных исследований и программы стажировок Органа.

Цели Органа

35. Цель на финансовый период 2019–2020 годов заключается в том, чтобы продолжать работу, которая велась в 2017 и 2018 годах, и повысить эффективность и результативность контроля за исполнением контрактов при сокращении расходов организации. Значительные усилия будут направлены на документирование процессов и внедрение более эффективных методов работы в области контроля за исполнением контрактов, включая обзор ежегодных докладов и проведение периодических обзоров. В области укрепления потенциала цель состоит в совершенствовании реализации программ в этой области посредством проведения систематической оценки прошлых успехов и неудач, а также в расширении доступности таких программ за счет проведения более активной информационно-просветительской работы с учреждениями-партнерами. В свете замечаний по проекту стратегического плана Органа будет проведен международный семинар для оценки потребностей развивающихся государств в области укрепления потенциала.

Ожидаемые достижения

36. Ожидаемые достижения включают:

- a) своевременную и эффективную обработку заявок на утверждение планов работ по разведке полезных ископаемых;
- b) создание и ведение полного реестра контрактов в соответствии с передовой международной практикой, который станет основой для будущего реестра разработки морского дна;
- c) документирование процедур для всех административных структур, связанных с контролем за исполнением контрактов;
- d) проведение ежегодных совещаний контракторов в целях улучшения координации и коммуникации, а также процедур представления отчетности;
- e) разработку стратегии и последовательной документации по вопросам контроля за ходом реализации программ укрепления потенциала, включая полную базу данных кандидатов и слушателей, а также надлежащих стратегий мониторинга и показателей успеха;
- f) публикацию доклада об эффективности стратегии Органа в области укрепления потенциала и результатов анализа ее эффективности;
- g) организацию международного семинара в целях оценки потребностей развивающихся государств в плане укрепления потенциала;
- h) расширение партнерских связей с университетами, научно-исследовательскими учреждениями и другими органами в целях проведения учебных программ, связанных с мандатом Органа, для соответствующих представителей развивающихся стран;
- i) совершенствование программы стажировок Органа путем привлечения внешнего финансирования, которое может использоваться для оказания финансовой поддержки заявителям, отвечающим установленным требованиям, и путем разработки программ, носящих более адресный характер.

Таблица 3
Программа 2.3: сводная информация о бюджетных потребностях

<i>Программа 2.3</i>	<i>Контроль за исполнением контрактов</i>	<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>	<i>Итого</i>
	Консультанты	15 500	5 000	20 500
	Типографские работы по контрактам	5 000	5 000	10 000
	Поездки	16 000	16 000	32 000
	Семинары	85 000	15 000	100 000
Всего по программе 2.3		121 500	41 000	162 500

Бюджетные потребности

37. Потребуется отдельные ассигнования в целях поддержки проведения одного совещания контракторов в год и одного международного семинара для оценки потребностей развивающихся государств в плане укрепления потенциала. Кроме того, бюджетные ассигнования, выделяемые на осуществление программы 2.3, будут использованы для подготовки технических докладов и проведения периодических обзоров.

Программа 2.4 **Управление данными**

Общая направленность

38. В июле 2015 года Совет в своем решении [ISBA/21/C/20](#) признал важность разработки для Органа стратегии управления данными. Управление по охране окружающей среды и минеральным ресурсам использует программу управления данными начиная с 2017 года, и новую базу данных планируется внедрить до конца 2018 года. Управление заключило с компанией “Eха Data and Mapping Services, Inc.” договор на оказание помощи группе по управлению данными в достижении поставленных целей.

39. В процессе адаптивного управления в соответствии с контрактом на разработку стало очевидно, что необходимы дополнительные модули и услуги для удовлетворения конкретных потребностей в области управления данными, их хранения и поиска. Члены целевой группы по данным Юридической и технической комиссии выразили заинтересованность в том, чтобы ввести дополнительные функции в целях оказания Органу помощи в выполнении его мандата. На данном этапе осуществления проекта было предложено определить вспомогательные задачи, чтобы придать дополнительный импульс усилиям по разработке программного обеспечения и базы данных. Мероприятия по сохранению созданного корпуса знаний, персонала и сложившегося алгоритма работы, которые необходимы для выполнения вспомогательных задач, обеспечат повышение эффективности.

Цели Органа

40. Цель программы 2.4 заключается в том, чтобы разработать для Органа общие принципы оперативного управления своими наборами данных. Это, в свою очередь, позволит ему более эффективно выполнять свои функции, изложенные в статье 145 Конвенции.

Ожидаемое достижение

41. Ожидаемое достижение заключается в создании основ институциональной политики и обновленного центрального хранилища данных. Будет сформировано физическое и виртуальное пространство для международного сотрудничества (обмен данными и их анализ). Эта платформа, содержащая обработанные данные и информацию, будет служить основой для размещения в открытом доступе данных и метаданных. Основные показатели успеха включают создание хорошо структурированной базы данных и обеспечение доступности существующих данных Органа, а также информации из сети Интернет, модернизацию программного обеспечения и технических средств, позволяющих повысить эффективность управления данными (т.е. функциональность баз данных), создание физического и виртуального пространства для сотрудничества в области сбора данных, в том числе получение полезной информации в результате обработки данных, и проведение новых мероприятий, направленных на наращивание потенциала развивающихся стран.

Таблица 4

Программа 2.4: сводная информация о бюджетных потребностях

<i>Программа 2.4</i>	<i>Управление данными (ресурсы и окружающая среда)</i>	<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>	<i>Всего</i>
	Консультанты	140 000		140 000
	Практикумы	75 000	75 000	150 000
	Ремонт и вспомогательное обслуживание	41 500	41 500	83 000
	Всего по программе 2.4	256 500	116 500	373 000

Бюджетные потребности

42. Для разработки дополнительных модулей к базам данных, компоновки аппаратных средств, внедрения программного обеспечения и обновления баз данных необходимы ассигнования на консультационные услуги. Кроме того, необходимы бюджетные средства для проведения двух практикумов по сбору данных и управлению ими: один — для контракторов и один — для членов Юридической и технической комиссии.

Программа 2.5

Поощрение морских научных исследований в Районе и содействие их проведению

Общая направленность

43. В соответствии со статьей 143 Конвенции государства-участники обязаны обеспечивать разработку программ через посредство Органа или других международных организаций в зависимости от обстоятельств на благо развивающихся государств и наименее развитых в техническом отношении государств и эффективное распространение результатов исследований и анализов через посредство Органа или через другие международные каналы. Кроме того, путем содействия проведению международных научных исследований, конкретно касающихся минеральных ресурсов в Районе, программа 2.5 будет способствовать осуществлению программ 2.2 и 2.7. В рамках программы 2.5 Орган будет участвовать в проведении международной исследовательской экспедиции для сбора основных данных об участках, представляющих особый экологический интерес, в разлом-

ной зоне Кларион-Клиппертон, документальном оформлении результатов экспедиции и приглашении на борт ученых из развивающихся стран и представителей других учреждений сети «ООН-океаны».

Цели Органа

44. Цели программы 2.5 заключаются в следующем:

- a) поощрять морские научные исследования в Районе и содействовать их проведению и распространять результаты таких исследований и анализа связанных с ними данных среди заинтересованных сторон;
- b) поддерживать сотрудничество между подрядчиками в деле освоения морских технологий, имеющих отношение к деятельности в Районе (в рамках программы 2.3);
- c) публиковать результаты технических исследований и доклады по технологиям поиска, разведки и разработки полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе;
- d) отслеживать тенденции и события, имеющие отношение к конъюнктуре мирового рынка металлов и ценам на металлы, встречающиеся в трех категориях минеральных ресурсов.

Ожидаемые достижения

45. Основное достижение за финансовый период 2019–2020 годов будет заключаться в том, чтобы организовать и провести исследовательскую экспедицию Организации Объединенных Наций в районы, представляющие особый экологический интерес, в разломной зоне Кларион-Клиппертон на основе многостороннего сотрудничества с промышленными кругами, сетью «ООН-океаны» и представителями гражданского общества. Цели этой экспедиции заключаются в следующем: a) взаимодействовать с ведущими учреждениями и учеными с целью собрать столь необходимые исходные экологические данные в этих районах; b) поощрять морские научные исследования и передачу научных знаний развивающимся государствам; и c) содействовать выполнению добровольных обязательств по достижению цели 14 в области устойчивого развития. Предлагаемая исследовательская экспедиция будет проводиться в сотрудничестве с компанией “Maersk Supply Services”, а координацию будет обеспечивать руководящий комитет, состоящий из внешних экспертов, включая представителей ведущих научных учреждений, Всемирного морского университета и заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций, которые являются членами сети «ООН-океаны», таких как Межправительственная океанографическая комиссия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международное агентство по атомной энергии, Международная организация труда, Международная морская организация, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и Всемирная метеорологическая организация. Каждой из участвующих организаций будет предложено выдвинуть двух или трех стажеров из развивающихся стран.

46. Другие достижения Органа, запланированные на период 2019–2020 годов, включают:

а) организацию практикума, посвященного геологической модели ресурсов, содержащих полиметаллические сульфиды. Эта программа будет осуществляться до 2020 года, и после этого может быть проведен практикум для представления геологической модели вкладчикам и государствам-членам. В ходе осуществления этой программы будет проведено совещание для проведения среднесрочного обзора состояния собранных данных и предпринимаемых усилий, а также для принятия решения в отношении будущей направленности программы;

б) публикацию результатов технических исследований и докладов по технологиям поиска, разведки и разработки полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе;

с) представление информации о тенденциях и изменениях конъюнктуры мирового рынка металлов и цен на них.

Таблица 5

Программа 2.5: сводная информация о бюджетных потребностях

<i>Программа 2.5</i>	<i>Поощрение морских научных исследований в Районе и содействие их проведению</i>	<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>	<i>Всего</i>
	Консультанты	46 435	34 000	80 435
	Типографские работы по контрактам	17 450	33 000	50 450
	Путевые расходы	21 505	55 000	76 505
	Практикумы	105 825	10 825	116 650
	Учебная подготовка	50 000	50 000	100 000
	Всего по программе 2.5	241 215	182 825	424 040

Бюджетные потребности

47. Расходы на исследовательские экспедиции составляют, как правило, от 1,5 до 2 млн долл. США за 20–28 дней, причем особенно высоки эксплуатационные расходы судна. В рамках программы 2.5 Орган будет сотрудничать с компаниями “Maersk Supply Services” и “DeerGreen” с целью использовать подходящее исследовательское судно без каких-либо дополнительных расходов для Органа. Участвующие организации системы Организации Объединенных Наций будут покрывать свои расходы на транспортные средства и оборудование. Орган будет покрывать расходы на авиабилеты и гостиницы и станционные расходы стажеров из развивающихся стран. Кроме того, Орган организует практикум по обобщению данных, собранных в ходе экспедиции, в целях содействия проведению информационно-разъяснительных мероприятий в развивающихся странах. Расходы на последующую обработку, анализ и распространение данных и публикацию результатов на специальном сайте, а также предоставление отчетности через сеть «ООН-океаны», как ожидается, составят 80 000 долл. США за двухгодичный период.

Программа 2.6

Информационно-разъяснительные мероприятия

Общая направленность

48. Общая направленность программы 2.6 заключается в том, чтобы обеспечить оказание Органом действенной поддержки его членам путем активного взаимодействия с различными заинтересованными сторонами для предоставления

им информации по вопросам, связанным с Конвенцией, и о приоритетах и деятельности Органа. Эти информационно-разъяснительные мероприятия включают сотрудничество с другими организациями системы Организации Объединенных Наций по вопросам, входящим в круг ведения Органа, в том числе сотрудничество с Межправительственной океанографической комиссией в отношении подготовительного этапа Десятилетия науки об океане в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций.

49. Орган призван играть важную роль в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности цели 14 в области устойчивого развития и связанных с ней задач. Крайне важно, чтобы Орган разъяснял и демонстрировал значимость своей работы в этой области. Проводимые Органом информационно-разъяснительные мероприятия должны включать информационный обмен и взаимодействие с конкретными целевыми аудиториями и широкой общественностью, с тем чтобы: а) повысить уровень осведомленности о влиянии и результатах работы Органа посредством взаимодействия с представителями национальных, региональных и международных средств массовой информации; б) предоставлять заинтересованным сторонам обновленную информацию о ходе проведения мероприятий Органа; в) использовать потенциал партнеров для распространения информации о ценности работы Органа, включая информационные каналы, сети и возможности партнеров; г) повысить узнаваемость посредством принятия скоординированных мер в области коммуникации и присутствия на соответствующих мероприятиях; и е) выявлять и предоставлять подходящие для аудитории средства связи членам, наблюдателям и другим соответствующим заинтересованным сторонам. Основные средства исполнения будут включать веб-сайт Органа, мобильные приложения, информационные семинары и совместные проекты и мероприятия, проводимые в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями.

Цели Органа

50. Основные цели программы 2.6 заключаются в содействии выполнению задач Органа посредством повышения значимости его мероприятий и уровня доверия к ним и усиления их влияния, а также обеспечения эффективного распространения информации среди его основных целевых групп и обратной связи с ними.

Добровольные обязательства

51. Орган принимал активное участие в работе и дискуссиях в рамках прошедшей в Нью-Йорке с 5 по 9 июня 2017 года Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития. По этому случаю Орган принял ряд добровольных обязательств в отношении: а) повышения роли женщин в проведении морских научных исследований; б) поощрения распространения результатов научных исследований посредством присуждения награды Генерального секретаря Международного органа по морскому дну за выдающиеся достижения в области глубоководных исследований; в) повышения эффективности оценки важнейших экологических функций в глубоководных районах Мирового океана посредством долгосрочного использования подводных океанографических обсерваторий в Районе; и г) расширения охвата оценок глубоководного морского биоразнообразия путем создания интерактивных таксономических атласов, обновляемых по мере ведения глубоководной добычной деятельности в Районе. Дополнительные добровольные обязательства также были приняты Органом совместно с другими учреждениями, в

частности с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций («Абиссальная инициатива «Голубого роста»: содействие достижению цели 14 ЦУР и стремление к «голубой» экономике путем обеспечения социально-экономических выгод для развивающихся стран, включая малые островные развивающиеся государства, расширения объема научных знаний и укрепления исследовательского потенциала») и с Африканским центром по освоению минеральных ресурсов и центром «ГРИД-Арендаль» («Расширение сотрудничества в целях содействия неистощительному освоению глубоководных ресурсов морского дна в Африке в поддержку «голубой» экономики Африки» и «Обзор аспектов «голубой» экономики Африки в поддержку принятия решений, инвестирования и управления деятельностью на расширенном континентальном шельфе и в прилегающих к нему международных районах морского дна»).

Информационные семинары

52. Орган продолжит организовывать информационные семинары в принимающих странах в сотрудничестве со своими членами в целях разъяснения и улучшения понимания того, каким образом его мандат и деятельность связаны с интересами национальных органов власти и региональных органов в области глубоководной разработки морского дна. Цель этих семинаров заключается в том, чтобы эксперты из международных юридических и научных кругов, национальных и региональных государственных служащих, ученых, исследователей и научно-педагогических работников обсудили научные исследования в области морских полезных ископаемых и предложили механизмы укрепления регионального сотрудничества в сфере научных исследований и разработки морских полезных ископаемых. В ходе этих семинаров обсуждались такие темы, как статус правовых режимов, введенных применительно к добыче полезных ископаемых, виды полезных ископаемых, обнаруженных в Районе, оценка ресурсов, защита и сохранение морской среды в ходе поисковых, разведочных и добычных работ, а также наращивание потенциала.

Ожидаемое достижение

53. Ожидаемое достижение Органа за финансовый период 2019–2020 годов заключается в том, чтобы обеспечить более широкое участие государств-членов и заинтересованных сторон после разработки и реализации стратегии в области коммуникации и взаимодействия с заинтересованными сторонами.

54. Показатели достижения результатов будут включать:

а) обеспечение согласованности стратегии в области коммуникации и взаимодействия с заинтересованными сторонами со стратегическими направлениями деятельности и планом работы Органа;

б) повышение уровня осведомленности о работе Органа и ее результатах и улучшение их понимания посредством проведения информационных мероприятий с участием представителей национальных, региональных и международных средств массовой информации;

в) повышение уровня узнаваемости посредством принятия скоординированных мер в области коммуникации, последовательного выстраивания образа организации и обеспечения широкого участия и присутствия на соответствующих мероприятиях;

г) распространение информации о задачах Органа, его работе и достигнутых им результатах через сотрудничество с партнерами, включая использование их каналов связи, сетей и возможностей.

55. В секретариате будет создана группа по вопросам коммуникации для координации и налаживания взаимодействия с представителями средств массовой информации и соответствующими заинтересованными сторонами. Группа по вопросам коммуникации будет заниматься разработкой и координацией осуществления стратегии в области коммуникации и взаимодействия с заинтересованными сторонами, а также проведением информационной кампании и информационно-разъяснительных мероприятий в поддержку целей и стратегических направлений деятельности Органа.

Бюджетные потребности

56. Разработка и проведение мероприятий будут направлены на содействие выполнению добровольных обязательств, принятых Органом на Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития, проведенной в 2017 году. Будут организованы три информационных семинара, и государство предоставит помещения для семинара бесплатно. Для этих семинаров не предусмотрено покрытие путевых расходов сотрудников и экспертов. Кроме того, необходимы целевые ресурсы для разработки специализированных информационно-коммуникационных кампаний и механизмов в целях содействия выполнению задач Органа; повышение значимости стратегических целей и мероприятий Органа, укрепления доверия к ним и усиления их влияния; и обеспечение эффективного распространения информации среди основных целевых групп и обратной связи с ними, в частности в ходе крупных мероприятий (например, межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции и Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития, которая пройдет в 2020 году).

Таблица 6

Программа 2.6: сводная информация о бюджетных потребностях

<i>Программа 2.6</i>	<i>Информационно-разъяснительные мероприятия</i>	<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>	<i>Всего</i>
	Консультанты	60 000		60 000
	Типографские работы по контрактам	39 000	20 000	59 000
	Путевые расходы	15 000	15 000	30 000
	Практикумы	70 000	40 000	110 000
	Всего по программе 2.6	184 000	75 000	259 000

Программа 2.7

Региональные планы экологического обустройства

Общая направленность

57. В 2012 году Совет утвердил первый региональный план экологического обустройства для разломной зоны Кларин-Клиппертон. Осуществление такого плана является одной из необходимых мер для обеспечения эффективной защиты морской среды от пагубных последствий, которые могут возникать в связи с деятельностью в Районе. На своих заседаниях, прошедших в марте 2018 года, Совет утвердил предлагаемую стратегию для разработки региональных планов экологического обустройства в других районах с учетом деятельности по раз-

ведке полезных ископаемых. В число установленных Советом районов, имеющих приоритетное значение, входят Срединно-Атлантический хребет, участок схождения трех хребтов («тройник») и конкрециеносная провинция в Индийском океане, а также подводные горы в северо-западной части Тихого океана и южной части Атлантического океана. В 2018 году началась работа по подготовке региональных планов экологического обустройства для района сосредоточения кобальтоносных корок в Тихом океане, а также района залежей полиметаллических сульфидов на срединно-океанических хребтах.

Цели Органа

58. Эта новая программа будет включать проведение нескольких мероприятий в целях подготовки региональных планов экологического обустройства для всех видов минерального сырья в Районе, в отношении которых заключены контракты на разведку. Программа будет осуществляться путем проведения нескольких международных практикумов с участием научных экспертов, государств-членов, соответствующих международных организаций, контракторов Органа и представителей гражданского общества, посвященных разработке таких планов для всех трех видов минеральных ресурсов, регулируемых в настоящее время Органом.

59. Практикумы будут включать:

а) два практикума по разработке региональных планов экологического обустройства для полиметаллических массивных сульфидов на основе «дорожной карты», которая будет составлена в ходе практикума, который будет проведен Органом 27–29 июня 2018 года в Щецине, Польша;

б) один практикум, который будет проведен в 2020 году для дальнейшего обзора хода осуществления регионального плана экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон;

с) два практикума, которые будут проведены в 2019 и 2020 годах, соответственно, в целях содействия разработке регионального плана экологического обустройства для зон в северо-западной части Тихого океана, в которых встречаются кобальтоносные железомарганцевые корки, на основе «дорожной карты», составленной в ходе предварительного практикума, который прошел 26–29 мая 2018 года в Циндао, Китай.

Бюджетные потребности

60. В течение финансового периода 2019–2020 годов для выполнения задач, постановленных Советом, и обеспечения как можно более широкого участия потребуется целевое финансирование в поддержку организации пяти международных практикумов. Средства, выделяемые для программы 2.7, предназначены также для покрытия расходов на оплату услуг консультантов, сбор и анализ данных и подготовку технических исследований и докладов.

Таблица 7

Программа 2.7: сводная информация о бюджетных потребностях

<i>Программа 2.7</i>	<i>Региональные программы экологического обустройства</i>	<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>	<i>Всего</i>
	Консультанты	75 000	75 000	150 000
	Типографские работы по контрактам	30 000	30 000	60 000
	Путевые расходы	30 000	30 000	60 000

<i>Программа 2.7</i>	<i>Региональные программы экологического обустройства</i>	<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>	<i>Всего</i>
	Практикумы	210 000	210 000	420 000
Всего по программе 2.7		345 000	345 000	690 000

IV. Шкала взносов членов Органа в бюджет

61. В соответствии с Конвенцией и Соглашением 1994 года административные расходы Органа покрываются за счет взносов, устанавливаемых его членам, до тех пор, пока Орган не будет располагать достаточными средствами на покрытие этих расходов из других источников. В настоящее время средства, поступающие из других источников, формируются за счет поступлений в виде ежегодных платежей контракторов в счет покрытия накладных расходов. При нынешней ставке взноса в размере 47 000 долл. США в 2019 и 2020 годах сметный объем таких поступлений составит 1 363 000 долл. США в год, а это 14,76 процента общих бюджетных потребностей. Шкала взносов Органа основывается на соответствующей шкале взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2016–2018 годы, скорректированной с учетом различий в членском составе между Органом и Организацией Объединенных Наций.

62. Поскольку шкала взносов в бюджет Органа на 2019 и 2020 годы будет основываться на шкале взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2016–2018 годы, рекомендуется оставить максимальную ставку взноса в бюджет Органа на уровне 22 процентов, а минимальную — на уровне 0,01 процента. В приложении II приводятся данные о поступлениях и расходах Органа.

V. Рекомендации

63. В ожидании пересмотра предлагаемого бюджета Финансовым комитетом Совету и Ассамблее рекомендуется:

- а) утвердить предложенный Генеральным секретарем бюджет на финансовый период 2019–2020 годов в размере 18 470 900 долл. США;
- б) принять к сведению значительное сокращение расходов на конференционное обслуживание и перенаправление сэкономленных таким образом ресурсов на осуществление основных программ Органа;
- в) уполномочить Генерального секретаря построить шкалу взносов на 2019 и 2020 годы на основе шкалы, использованной для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2016, 2017 и 2018 годы, при максимальной ставке начисляемого взноса в размере 22 процента, а минимальной — 0,01 процента;
- д) уполномочить также Генерального секретаря в 2019 и 2020 годах переводить средства в объеме до 20 процентов средств по каждому подразделу, разделу или индивидуальной программе между соответствующими подразделениями административного бюджета и между отдельными программами.

Приложение I

Предлагаемые бюджетные потребности Международного органа по морскому дну на период с 1 января 2019 года по 31 декабря 2020 года

Статья бюджета	Бюджет				Разница	
	Утверждено на 2017–2018 годы	2019 год	2020 год	Всего, 2019– 2020 годы	Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)=(4)–(1)	(6)=[(5)÷(1)]x100
Раздел 1. Расходы на административное и конференционное обслуживание						
Подраздел 1. Административные расходы секретариата						
Штатные должности	6 200 000	3 570 231	3 570 231	7 140 461	940 461	15,2
Временный персонал общего назначения	31 500	35 412	35 412	70 825	39 325	124,8
Сверхурочные	71 600	33 564	33 564	67 129	-4 471	-6,2
Консультанты (помимо программ)	21 000	15 000	15 000	30 000	9 000	42,9
Общие расходы по персоналу	3 080 000	1 314 681	1 314 681	2 629 362	-450 638	-14,6
Учебная подготовка	63 000	63 000	63 000	126 000	63 000	100,0
Официальные поездки (не относящиеся к программам)	187 800	112 871	112 871	225 741	37 941	20,2
МКМД/Конференция по океану (2020 год)		30 000	30 000	60 000	60 000	
Связь	200 700	78 329	78 329	156 659	-44 041	-21,9
Библиотечные книги и принадлежности	136 000	71 400	71 400	142 800	6 800	5,0
Типографские работы по контрактам (не связанные с программами)	22 000	16 626	16 626	33 252	11 252	51,1
Предметы снабжения и материалы	80 300	48 449	48 449	96 897	16 597	20,7
Представительские расходы	23 500	15 831	15 831	31 661	8 161	34,7
Информационные технологии	125 900	34 969	34 969	69 939	-55 961	-44,4
Приобретение мебели и оборудования	154 000	131 000	65 000	196 000	42 000	27,3
Переоформление веб-сайта Органа		100 000		100 000	100 000	
Аренда и ремонт мебели и оборудования	24 000	17 407	17 407	34 814	10 814	45,1
Общая система Организации Объединенных Наций	166 000	63 317	63 317	126 633	-39 367	-23,7
Разные услуги	112 500	45 787	45 787	91 573	-20 927	-18,6
Расходы на ревизию	40 000	16 800	17 640	34 440	-5 560	-13,9
Эксплуатация зданий	828 000	372 062	372 062	744 123	-83 877	-10,1
Проведение обзора во исполнение статьи 154 и связанные с ним расходы	80 000			0	-80 000	-100,0
МСУГС/ОПР	120 000	50 000	30 000	80 000	-40 000	-33,3
Итого, подраздел 1	11 767 800	6 236 735	6 051 575	12 288 310	520 510	4,4

Подраздел 2. Расходы на конференционное обслуживание

Оклады персонала Организации Объединенных Наций	9 400	9 400				
Типографские услуги и материалы	500	500				

Статья бюджета	Бюджет			Всего, 2019– 2020 годы	Разница	
	Утверждено на 2017–2018 годы	2019 год	2020 год		Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)		(4)=(2)+(3)	(5)=(4)–(1)
Разные расходы на конференционное обслуживание		47 000	47 000			
Путевые расходы сотрудников		291 200	291 200			
Аренда конференционного центра		53 400	53 400			
Временная помощь (обслуживание заседаний)		52 700	52 700			
Прокат оборудования		3 000	3 000			
Местный транспорт		2 800	2 800			
Обслуживание заседаний	3 930 000	455 000	455 000			
Документация		615 700	615 700			
Приемная		11 300	11 300			
Итого, подраздел 2	3 930 000	1 542 000	1 542 000	3 084 000	-846 000	-21,5
Всего, раздел 1	15 697 800	7 778 735	7 593 575	15 372 310	-325 490	-2,1
Раздел 2. Расходы по программам						
Программа 2.1: Развитие нормативно-правовой базы для деятельности в Районе						
Консультанты	90 400	260 000	40 000	300 000	209 600	231,9
Типографские работы по контрактам	12 400	15 000		15 000	2 600	21,0
Путевые расходы	91 200	25 000	25 000	50 000	-41 200	-45,2
Практикумы	120 800	185 000	190 000	375 000	254 200	210,4
Всего по программе 2.1	314 800	485 000	255 000	740 000	425 200	135,1
Программа 2.2: Охрана морской среды						
Консультанты	38 800	140 000	140 000	280 000	241 200	621,6
Типографские работы по контрактам	12 400	10 000	10 000	20 000	7 600	61,3
Путевые расходы	15 200	12 000	12 000	24 000	8 800	57,9
Практикумы	120 800	63 000	63 000	126 000	5 200	4,3
Всего по программе 2.2	187 200	225 000	225 000	450 000	262 800	140,4
Программа 2.3: Надзор за исполнением контрактов						
Консультанты		15 500	5 000	20 500	20 500	
Типографские работы по контрактам		5 000	5 000	10 000	10 000	
Путевые расходы	30 400	16 000	16 000	32 000	1 600	5,3
Практикумы	6 100	85 000	15 000	100 000	93 900	1 539,3
Всего по программе 2.3	36 500	121 500	41 000	162 500	126 000	345,2
Программа 2.4: Управление данными (ресурсы и окружающая среда)						
Консультанты	306 200	140 000		140 000	-166 200	-54,3
Типографские работы по контрактам	30 300			0	-30 300	-100,0
Путевые расходы	28 000			0	-28 000	-100,0
Практикумы		75 000	75 000	150 000	150 000	
Информационные технологии	209 400			0	-209 400	-100,0

Статья бюджета	Бюджет				Разница	
	Утверждено на 2017–2018 годы	2019 год	2020 год	Всего, 2019– 2020 годы	Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)=(4)–(1)	(6)=[(5)÷(1)]x100
Центральное хранилище данных				0		
Ремонт и вспомогательное обслуживание	35 900	41 500	41 500	83 000	47 100	131,2
Всего по программе 2.4	609 800	256 500	116 500	373 000	-236 800	-38,8
Программа 2.5: Поощрение морских научных исследований в Районе и содействие их проведению						
Консультанты	19 400	46 435	34 000	80 435	61 035	314,6
Типографские работы по контрактам	12 400	17 450	33 000	50 450	38 050	
Путевые расходы	15 200	21 505	55 000	76 505	61 305	403,3
Практикумы	120 800	105 825	10 825	116 650	-4 150	-3,4
Учебная подготовка		50 000	50 000	100 000	100 000	
Всего по программе 2.5	167 800	241 215	182 825	424 040	256 240	152,7
Программа 2.6: Информационно-разъяснительные мероприятия						
Консультанты	22 600	60 000		60 000	37 400	165,5
Типографские работы по контрактам	1 200	39 000	20 000	59 000	57 800	4 816,7
Путевые расходы	30 400	15 000	15 000	30 000	-400	-1,3
Практикумы	62 600	70 000	40 000	110 000	47 400	75,7
Всего по программе 2.6	116 800	184 000	75 000	259 000	142 200	121,7
Программа 2.7: Региональные планы экологического обустройства						
Консультанты		75 000	75 000	150 000	150 000	
Типографские работы по контрактам		30 000	30 000	60 000	60 000	
Путевые расходы		30 000	30 000	60 000	60 000	
Практикумы		210 000	210 000	420 000	420 000	
Всего по программе 2.7	0	345 000	345 000	690 000	690 000	
Итого, раздел 2	1 432 900	1 858 215	1 240 325	3 098 540	1 665 640	116,2
Общий объем расходов на административное и конференционное обслуживание и расходов по программам	17 130 700	9 636 950	8 833 900	18 470 850	1 340 150	7,8

Сокращения: МКМД — Межправительственная конференция по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции; Конференция по океану — Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»; МСУГС — Международные стандарты учета в государственном секторе; ОПП — общеорганизационное планирование ресурсов.

Приложение II

Поступления, включая разные поступления, и расходы
Международного органа по морскому днуA. Поступления и расходы, рассчитанные исходя из объема
сборов за накладные расходы подрядчиков в размере
47 000 долл. США

(В долл. США)

	2017–2018 год	2019–2020 год	Изменение в показателях на 2017–2018 годы по сравнению с показателями за 2019–2020 годы	
			Сумма	В процентах
Предлагаемый бюджет	17 130 700	18 470 850	1 340 150	7,8
<i>Минус:</i> поступления				
Предполагаемая экономия средств (2015–2016 годы)	40 571			
Предполагаемая экономия средств (2017–2018 годы)		570 136	570 136	
Ожидаемые поступления в виде платежей подрядчиков в счет покрытия накладных расходов	2 397 000	2 726 000	329 000	13,7
Сборы за обработку заявлений о продлении контрактов, полученные в 2017 и 2018 годах	469 000	0	-469 000	-100,0
Разные поступления, полученные в течение 2015 года	987 205		-987 205	
Разные поступления, полученные в течение 2017 года		685 420	685 420	
Итого, поступления	3 893 776	3 981 556	87 780	2,3
Общая чистая сумма взносов к получению	13 236 924	14 489 294	1 252 370	9,5
Чистая сумма взносов к получению за каждый год двухгодичного периода	6 618 460	7 244 645	626 185	9,5
<i>Минус:</i> взнос, начисленный Европейскому союзу	-100 000	-100 000		0,0
Общая сумма начисленных взносов	6 518 460	7 144 645	626 185	9,6

B. Международный орган по морскому дну: поступления,
расходы и разные поступления (по ставке платежа в счет
накладных расходов в размере 63 000 долл. США)

(В долл. США)

	2017–2018 годы	2019–2020 годы	Изменение в показателях на 2017–2018 годы по сравнению с показателями за 2019–2020 годы	
			Сумма	В процентах
Предлагаемый бюджет	17 130 700	18 470 850	1 340 150	7,8
<i>Минус:</i> поступления				
Предполагаемая экономия средств (2015–2016 годы)	40 571			
Предполагаемая экономия средств (2017–2018 годы)		570 136	570 136	
Ожидаемые поступления в виде платежей подрядчиков в счет покрытия накладных расходов	2 397 000	3 654 000	1 257 000	52,4

	2017–2018 годы	2019–2020 годы	Изменение в показателях на 2017–2018 годы по сравнению с показателями за 2019–2020 годы	
			Сумма	В процентах
Сборы за обработку заявлений о продлении контрактов, полученные в 2017 и 2018 годах	469 000	0	-469 000	-100,0
Разные поступления, полученные в течение 2015 года	987 205		-987 205	
Разные поступления, полученные в течение 2017 года		685 420	685 420	
Итого, поступления	3 893 776	4 909 556	1 015 780	26,1
Общая чистая сумма взносов к получению	13 236 924	13 561 294	324 370	2,5
Чистая сумма взносов к получению за каждый год двухгодичного периода	6 618 460	6 780 645	162 185	2,5
Минус: взнос, начисленный Европейскому союзу	-100 000	-100 000		0,0
Общая сумма начисленных взносов	6 518 460	6 680 645	162 185	2,5